



理事長的話

葉瑞山

祝賀瑞山中文學校成立一週年，同時感謝洛杉磯各界人士和家長的支持，瑞山中文學校憑著一股辦學的熱忱一年來與在校各界人士和家長的鼓勵和支持下，日日生長，月月發展！我憑

一股對教育的熱忱，在台灣教育界服務了四十多年，深知辦教育的困難和辛苦，盼望瑞山中文學校在各界人士、家長共同支持下能日日成長，同時我也願意每年提供南加州中文學校聯合會獎學金及瑞山中文學校主辦 2009 年夏令營獎學金，鼓勵全美的各中文學校的學生們努力向上，也邁步到台灣，教當地小學生英文會話和學習中文外，更接近台灣文化及風俗民情，也到台灣難得的知性環島之旅，並祝福各位學生學習成功！

祝校務順利！

美國洛杉磯瑞山中文學校

瑞山文教協會葉瑞山理事長

二零零九年正月卅一日

Message for the Chairman

I would like to congratulate Palos Verdes Chinese School on its first anniversary and also to thank all the parents in Los Angeles for their support. I have dedicated over forty years to the field of education in Taiwan and am very well aware of the difficulties and the hard work involved. I look forward to seeing Palos Verdes Chinese School continually grow under the joint support of the parents. In appreciation of the parents, I will offer scholarships to the 2009 Palos Verdes Chinese School sponsored summer camps to Taiwan in hopes of encouraging students from all background to teach English and learn Chinese at the same time, and also to experience the Taiwan culture and customs of the people first hand through travels around the island. Wishing great success to all the students!

Jui-San Yeh, Chairman

Palos Verdes Chinese Culture Assn

January 31, 2009